

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. État des Lieux

Le mot de reprise est un mot ou un groupe de mots qui consiste à reprendre des informations données dans la phrase précédente, ensuite ils sont répétés à la phrase suivante en termes différents, comme le pronom, le synonyme, ou le déterminant, etc. Il s'appelle aussi un substitut.

Dans la structure linguistique, les mots d'un texte présentent tout un ensemble de relations sémantiques les uns avec les autres : les liens qui les unissent tissent des motifs qui peuvent être exploités pour l'étude de la structure discursive aux différents niveaux. Dans l'apprentissage de la langue française, nous savons que DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) et DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française) sont des diplômes de français langue étrangère délivrés par le Ministère de l'Éducation Nationale français. C'est la référence pour déterminer l'étendue de la compréhension d'un individu de la langue française.

L'examen du DELF ou DALF sont divisé en plusieurs niveaux, tout comme A1, A2, B1, et B2. À chaque niveau, quatre compétences sont évaluées : compréhension orale et production orale, compréhension des écrits et production écrite parce que la langue est généralement enseigné et évalué selon « quatre compétences » : écouter, parler, lire et écrire. Ceci devient toujours les problèmes et les discussions dans la formation de la langue française, spécialement dans la

compétence « lire et écrire » à cause du manque des vocabulaires, des terminologies du mot de reprise et l'incompréhension du lexique du mot de reprise, les apprenants français ont des difficultés à comprendre et à écrire parce que le mot de reprise sert de guider au lecteur de comprendre un texte.

L'exemple :

Le nouvel instituteur est arrivé. Cet homme, grand et élégant, a l'air sympathique.



(Source : Hervier dans le site « <http://lareprise.fr/le-mot-du-mois-reprise/> »)

Dans la phrase ci-dessus, le groupe nominal « Cet homme, grand et élégant » est le mot de reprise qui reprend « Le nouvel instituteur ». Il guide au lecteur de comprendre les caractères de nouvel instituteur « grand et élégant ».

L'objet d'études de cette recherche est un fait divers, voici les exemples : Chute d'une grue à la Grande mosquée, au moins 107 morts à la Mecque, et les feux de forêts en Indonésie, fumée jusqu'en Malaisie et à Singapour. Un Fait divers est un évènement réel qui s'agit généralement d'événements tragiques, tels que les crimes, les accidents, insolites, inattendus, etc. Un fait divers est raconté par le journaliste dans un texte narratif qu'on connaît comme un article de presse « fait divers ».

On peut trouver les faits divers dans une rubrique d'un journal. Il apparaît comme l'un des genres journalistiques, traite des événements qui ne sont classables dans aucune des rubriques qui composent habituellement un média d'actualité (international, national, politique, sport, économie, etc.).

Il est intéressant de lire et de rechercher un fait divers parce qu'étudier les faits divers comme ouvrir la fenêtre sur le monde, nous pouvons savoir les événements quotidiens qui ont eu lieu dans le monde. Il est comme «reflet de la société» ou fait culturel différent. Il nous renseigne sur la réalité d'une société à un moment donné de son évolution. La langue écrite dans un fait divers s'adresse aux gens et est destinée à raconter la vie quotidienne, c'est-à-dire que les vocabulaires des faits divers s'utilisent souvent dans la vie quotidienne et la presse française.

De plus, les faits divers sont courts mais ils peuvent raconter un événement précis, c'est-à-dire, l'auteur de fait divers utilise beaucoup de mots de reprises pour éviter les répétitions. Cette note est supportée par Chabriac, il dit dans le site (pedagogie.ac-toulouse.fr/col-serres-auzerte/.../SeanceFaitDivers5e.pdf) qu'il y a 3 grandes règles de fait divers:

1. La règle des « 5W » : un article répond toujours aux questions suivantes : Qui ? Quand ? Quoi ? Où ? Comment ? Pourquoi ?
2. La pyramide inversée : les informations principales sont situées en début d'article, la suite est plus descriptive.
3. La richesse du vocabulaire, le procédé de reprise : les mots sont utilisés de manière à ne pas se répéter plusieurs fois.

À la troisième règle, il s'explique que le fait divers est enrichissant par les terminologies du mot de reprise. Voilà l'exemple d'un fait divers qui est tiré du journal « le parisien » sur le site www.leparisien.fr, édition 29 septembre 2015.

Tableau 1.1

Les exemples des mots de reprise dans le fait divers

Cannes : <u>une nonagénaire</u> violée deux	
1	
Fois par <u>un proche</u>	
2	
<u>Une femme de 96 ans</u> , qui vit à Cannes	
3	
(Alpes-Maritimes), a vécu une nuit	
cauchemardesque vendredi dernier. <u>Elle</u>	
4	
<u>est</u> d'abord réveillée en sursaut après avoir	
entendu du bruit dans <u>sa</u> maison, comme	
5	
	<u>le</u> rapporte Nice Matin ce mardi.
	Lorsqu' <u>elle</u> se lève, sans <u>ses</u> lunettes de
	6 7
	Vue sur le nez, <u>elle</u> tombe sur <u>son</u>
	8 9
	<u>agresseur</u> .
	10

À noter : les nombreux (1, 2, 3, 4, ...) montrent les procès de reprises qui utilisent les mots de reprises.

Dans le texte au-dessus, on peut trouver que le mot de reprise « une nonagénaire (1) » est « Une femme de 96 ans (3) », « Elle (4,6,8) », et « la victime » (12) ». « Une nonagénaire (1) » est remplacé en trois formes, ce sont : (1) Un Groupe Nominal (GN) contenant une périphrase « Une femme de 96 ans parce qu'elle désigne le caractéristique de nonagénaire, (2) Un pronom personnelle singulier féminin « Elle » pour éviter la répétition, (3) et un terme spécifique « la victime ». De plus, on peut remarquer que l'auteur de ce fait divers utilise le mot de reprise contenant un déterminant possessif pour éviter de répéter « Une nonagénaire, ce sont : *Sa* (maison) (5) », *Ses* (lunettes) (7), et *Son* (agresseur) (9) ».

Ensuite, on peut voir aussi le mot de reprise «un proche (2)» est «agresseur (10)». Il est repris et remplacé par un Groupe Nominal (GN) contenant un terme spécifique «agresseur» parce que la reprise contenant un terme spécifique précise l'élément repris.

Alors, à l'exemple au-dessus, on peut noter que les mots de reprises dans ce fait divers sont le pronom, groupe nominal contenant un terme spécifique, et groupe nominal contenant un déterminant possessif. Cet exemple montre que le fait divers est enrichissant avec les mots de reprises. C'est la principale raison que l'auteur choisit d'effectuer les faits divers.

On trouve que la connaissance sur les mots de reprises est utile à construire un texte. C'est-à-dire, comprendre l'utilisation des mots de reprise nous permet d'avoir beaucoup de vocabulaires. Il s'agit qu'ils nous aident à écrire et lire un texte. Il peut s'effectuer par des moyens lexicaux ou grammaticaux. En grammaticale, il consiste à l'emploi un pronom, on se connaît comme « La reprise pronominale ». Ensuite, en lexicale, il revient à l'utilisation un nom ou un groupe nominal. C'est pour quoi, il s'appelle « La reprise nominale ».

Il y a les recherches précédente sur la reprise, ce sont : **Pronoms et reprises dans discours écrit en français et en Yoruba au Lyon** en 2001 par Abayomi kizito Folorunso. Dans cette recherché, il compare la reprise lexical en France et en Yoruba. Ensuite, la recherche de Marion Cohen-Vida ayant le titre '**Les Reprises Lexicales Dans Les Synthèses De Textes**'. Elle analyse sur la synthèse de texte les reprises lexicales les plus utilisées avec ou sans apport sémantique et celles sur l'énonciation. Néanmoins, les recherches sur le fait divers a déjà fait par

l'étudiant de la section français, ce sont : Verayanti Gultom (2013), le titre est « **Analyse Su Système Verbal Du Fait Divers Dans Le Journal Aujourd'hui En France** ». Elle trouve que le fait divers identiques à la chronologie, c'est-à-dire il associé au système verbal. Elle analyse la grammaire dont le système verbal soit à la voix, au mode et au temps du fait divers. Mais, les recherches ci-dessus sont différentes que cette recherche qui analyse du mot de reprise dans les faits divers.

Grâce aux explications ci-dessus, voilà pourquoi l'auteur s'intéresse à faire une recherche ayant le titre : **Analyse Des Mots De Reprise Dans Les Faits Divers Du Journal « Le Parisien »**

B. Problèmes Principaux

La connaissance sur les mots de reprises est importante dans l'enseignement de la langue française, parfois les apprenants français trouvent quelques difficultés à comprendre un texte à cause du manque des vocabulaires, surtout les mots de reprises dans le texte. Les apprenants français ne savent pas qu'il ya beaucoup de mots de reprises et les usages pour exprimer, expliquer ou remplacer un mot ou des phrases dans la langue écrite.

En outre, maîtrise de la compétence grammaticale et lexicale de mot de reprise peut enrichir les vocabulaires des apprenants français et éviter les répétitions dans la langue écrite. C'est pourquoi l'auteur pense qu'il est nécessaire de faire une recherche ayant le titre : **Analyse Des Mots De Reprise Dans Les Faits Divers Du Journal « Le Parisien »**

C. Limitation des Problèmes

Fait divers est un journal qui raconte l'événement dans la vie quotidien, surtout l'événement tragique. Il existe trois genres de fait divers, ce sont ; un événement relatant une catastrophe naturelle, un méfait, et un fait insolite. De plus, le journal « Le Parisien » est un journal quotidien français qui publié chaque jours, c'est-a dire les articles sont nombreux. Par ailleurs, après avoir observé les fréquences des articles faits divers qui publiés dans un mois, en septembre 2015, un événement relatant un méfait sur l'accident, viol, assassinat, et cambriolage apparaissent plus fréquent que les autres types de fait divers.

Alors, pour que cette recherche soit bien organisée et bien préparée, on doit diminuer le champ d'étude. La limitation du problème de cette recherche qui va être analysé est la reprise nominale et la reprise pronominale. La reprise nominale se divise en cinq parties, ce sont : (1) la reprise par un déterminant ou un nom propre, (2) reprise par un synonyme, (3) la reprise par un terme générique ou un terme spécifique, (4) la reprise par une périphrase, (5) la reprise par une nominalisation, et la reprise pronominale qui se partage en quatre partie, ce sont : (1) La Reprise Par Un Pronom Personnel de la 3e Personne, (2) la reprise par un pronom démonstratif, (3) la reprise par un pronom indéfini, et (4) la reprise par un pronom possessif dans les faits divers des accidents, viols, assassinats, et cambriolages dans le journal « Le parisien ».

D. Formulation des Problèmes

La formulation de cette recherche est contrée dans les deux aspects suivants:

1. Quelles sont les utilisations des mots de reprise dans les faits divers des accidents, viols, assassinats, et cambriolages.
2. Quelles sont les différences de mots de reprise dans les faits divers des accidents, viols, assassinats, et cambriolages.

E. But de la Recherche

Les buts de cette recherche sont :

1. Savoir les utilisations de mots de reprise dans les faits divers des accidents, viols, assassinats, et cambriolages.
2. Savoir les différences de mots de reprise dans les faits divers des accidents, viols, assassinats, et cambriolages.

F. Avantage de la Recherche

Cette recherche est désire d'apporter l'avantage ou d'être outil pour l'auteur et les autres personnes. Ce la raison pourquoi, l'auteur souhaite que cette recherche soit utilité chez qui la lisent. Les avantages attendus de cette recherche sont:

1. Pour Les Etudiants

Offrir les informations sur le fait divers, aider les étudiants à comprendre un fait divers en utilisant les mots de reprise, enrichir les vocabulaires les apprenants français, et éviter les répétitions dans la langue écrite.

2. Pour Les Professeurs

Devenir l'une des sources d'enseignement ou bien de fiche pédagogie dans le cours compréhension écrite et expression écrite au niveau B1.

3. Pour Section Français

Faciliter les références d'apprentissage du cours de la grammaire, la compréhension écrite, la rédaction et peut approfondir les connaissances sur les mots de reprises qui se trouvent dans les faits divers.

4. Pour Les Lecteurs

Informé sur le fait divers, donner la connaissance sur le mot reprise et enrichir des variations de vocabulaires pour comprendre un mot ou groupe de mots dans un texte.